



**Sumáriu Kazu**  
**Tribunál Distritál Dili**  
**Períodu Julu 2017**

**Afirmasaun:** Sumáriu Kazu ne'e deskreve faktu sira no prosesu iha Tribunál tuir JSMP nia monitorizasaun independente, no deklarasaun ne'ebé parte sira fó iha Tribunál nia laran. Informasaun ne'e la reprezenta JSMP nia hanoin hanesan instituisaun ida.

JSMP kondena maka'as forma violénsia hotu-hotu, liuliu hasoru fetu no ema vulneravel. JSMP afirma la iha justifikasaun ba violénsia hasoru fetu

**A. Sumáriu prosesu julgamentu kazu iha Tribunál Distritál Dili**

**1. Totál kazu ne'ebé JSMP Monitoriza : 43**

<b>Artigu</b>	<b>Tipu kazu</b>	<b>Númeru</b>
Artigu 145 KP artigu 2, 3 no 35 letra (b) Lei Kontra Violénsia Doméstika (LKVD)	Ofensa ba integridade fízika simples ho natureza violénsia doméstika no tipu ilísitu sira kona-ba violénsia doméstika	13
Artigu 145 KP	Ofensa ba integridade fízika simples	5
Artigu 172 KP	Violasaun seksuál	3
Artigu 177 KP	Abuzu seksuál ba menór	3
Artigu 142 KP	Infantisídiu	2
Artigu 154 KP, artigu 2, 3 no 35 letra (b) LKVD	Maus tratus ba kónjuje	2
Artigu 145 no 157 KP	Ofensa ba integridade fízika simples ho ameasa	1
Artigu 243 KP	Obstrusaun ba autoridade públiku	1
Artigu 174 KP	Explorasaun seksuál ba ema seluk	1
Artigu 267 KP	Burla agravada	1
Artigu 151 KP	Ofensa korporál resíproka	1
Artigu 143 KP	Expozisaun ka abandonu	1
Artigu 258 KP, 145 KP	Danu simples no ofensa ba integridade fízika simples	1
Artigu 294 KP	Korrupsaun ativa	1
Artigu 139 KP	Omisídiu agravadu	1

Artigu 295 KP	Pekulatu	1
Artigu 295 KP, artigu 297 KP	Pekulatu ho abuzu poder	1
Artigu 295 KP, artigu 303 KP, artigu 313 KP	Pekulatu, falsifikasaun dokumentu no brankeamentu ba kapitál	1
Artigu 163, 164, no artigu 303 KP	Tráfiku ba ema, tráfiku ba ema ho agravasaun no falsifikasaun dokumentu	1
Artigu 267 KP, artigu 303 KP	Burla agravada no falsifikasaun ba dokumentu ka notasaun téknika	1
<b>Total</b>		<b>42</b>

## 2. Totál desizaun ne'ebé JSMP monitoriza : 21

Tipu pena	Númeru
Suspensaun ba prizaun nia ezekusaun - artigu 68 KP	7
Pena prizaun – artigu 66 KP	4
Absolve	3
Omologa dezisténsia keixa	3
Suspensaun ba prizaun nia ezekusaun – artigu 68 KP ho regra ba konduta (artigu 70 (g) KP)	2
Suspensaun ba prizaun nia ezekusaun - artigu 68 KP no indemnizasaun sivíl	1
<b>Totál</b>	<b>20</b>

## 3. Totál kazu sira ne'ebé kontinua prosesu tuir JSMP nia monitorizasaun: 22

### Deskripsaun sumáriu ba desizaun kazu sira ne'ebé JSMP monitoriza

#### 1. Krime maus tratus ba kónjuje

Nú. Prosesu : 0402/15.PDDIL  
 Kompozisaun Tribunál : Koletivu  
 Juis : Dra. Jacinta Coreia da Costa, Dra. Ana Paula Fonseca, Dr. Eusebio Vitor  
 Prokuradór : Dra. Ivonia Maria Guterres  
 Defeza : Dr. Fernando de Carvalho  
 Tipu pena : Pena prizaun tinan 3 no suspende ba tinan 5 no Indemnizasaun

Iha 04 Jullu 2017, Tribunál Distritál Dili prezide julgamentu leitura akordaun ba krime maus tratus ba kónjuje envolve envolve arguidu RX (membro F-FDTL) hasoru nia feen, iha Distritu Dili.

#### Akuzasaun hosi Prokuradór

Prokuradór akuza katak iha 13 Setembru 2015, arguidu rasta lezada ba uma-laran, tebe dala 1 iha lezada nia kidan no rezulta lezada monu ba rai. Agresaun ne'e rezulta lezada sofre moras maka'as iha lezada nia kidan no konsege ba halo tratamentu iha ospital.

Antes ida-ne'e entre tinan sira iha 2014, 2012 no 2010, arguidu sempre halo agresaun fizika ba lezada hanesan tuku lezada nia isin-lolon, riba lezada ba kama, basa lezada nia hasan no tebe iha lezada nia hirus-matan. Arguidu mos sama lezada ba rai no uza hena kesi lezada nia kakorok, no arguidu foin husik lezada bainhira lezada hakne'ak husu deskulpa.

Prokuradór akuza arguidu kontra artigu 154 Kodigo Penal kona-ba krime maus tratus ba konjuje ho nia moldura penal tinan 2 to'o tinan 6 konjuga ho artigu 2, 3, 35 (a) LK VD.

### **Produsaun ba prova**

Iha julgamentu, arguidu konfesa de'it ba faktus ne'ebé akontese iha 2015 hasoru lezada, tanba lezada baku sira nia-oan boot no rezulta kanek iha ulun. Enkuatu ba faktus ne'ebé akontese iha 2014, 2012 no 2010 arguidu rezeita. Iha parte seluk, lezada konfirma no kontinua reforsa faktus sira iha akuzasaun, lezada mos deklarara katak arguidu ladun fó osan ba lezada. Lezada dala-ruma tenke halo servisu ba arguidu nia inan hanesan buti-isin, fase-roupa no nono bee-manas ba nia-banin feto hodi bele hetan osan.

Tribunal mos halo akareasaun ba arguidu no lezada ba faktu ne'ebé akontese iha 2014, 2012 no 2010. Iha Akerasaun ne'e, arguidu kontinua mantein katak nia la halo agresaun hasoru lezada. Maibe, lezada kontinua mantein faktus sira iha akuzasaun no esplika kona-ba lezada nia sofrementu tanba arguidu nia agresaun. Arguidu ho lezada iha oan nain 3 maibe moris separa ona iha Marsu 2017.

### **Alegasaun final**

Prokuradór konsidera arguidu provadu komete faktus hotu iha akuzasaun bazeia ba lezada nia deklarasaun. Tanba ne'e husu ba Tribunál atu kondena arguidu ho pena prizaun tinan 3 suspende ba tinan 5.

Enkuantu Defeza husu ba Tribunál atu halo alterasaun juridika hosi krime maus tratus ba konjuje ba fali krime ofensa ba integridade fizika simples ho natureza violensia domestik, tanba konsidera faktu ne'ebé provadu mak akontese iha 13 Setembru 2015.

### **Desizaun**

Depois avalia faktus provadu sira ne'ebé prodús durante julgamentu, Tribunál konsidera katak arguidu provadu sempre baku lezada. Faktus hirak ne'e prodús bazeia ba lezada nia deklarasaun, arguidu nia konfirmasaun ba faktu balun inklui akareasaun ne'ebé halo entre arguidu ho lezada. Tribunál konklui prosesu ne'e no kondena arguidu ho pena prizaun tinan 3 suspende ba tinan 5, selu indemnizasaun US\$800.00 ba lezada nu'udar kompenzasaun ba lezada nia sofrementu no selu kustu judisial US\$50.00.

## **2. Krime ofensa ba integridade fizika simples**

Nú. Prosesu : 0039/17.DIDIL

Kompozisaun Tribunál : Singulár

Juis : Dr. Ivan Patrício Antonio Gonçalves  
Prokuradór : Dra. Benvinda do Rosario  
Defeza : Dra. Agostinha de Oliveira  
Tipu pena : Omologa dezisténsia keixa

Iha 10 Jullu 2017, Tribunál Distritál Dili prezide julgamentu tentativa konsiliaun ba krime ofensa ba integridade fízika simples ne'ebé envolve arguidu PCdA hasoru lezada PRdC, iha Distritu Dili.

### **Akuzasaun hosi Prokuradór**

Prokuradór akuza katak, iha 16 Marsu 2017, iha tuku 09:00 dadeer, arguidu nu'udar lezada nia namorada ba tula lezada ho motor hodi ba hola lilin iha Audian, Dili. tuir dalan arguidu ho lezada deskute malu no arguidu lori liman-sikun fai maka'as dala 1 iha lezada nia kabaas no rezulta lezada hakfodak monu hosi motor leten ba estrada klaran.

Prokuradór akuza arguidu kontra artigu 145 Kódigu Penál kona-ba ofensa ba integridade fízika simples ho moldura penal to'o tinan 3 ka multa.

### **Produsaun ba prova**

Bazeia ba artigu 262 Kódigu Prosesu Penál kona-ba tentativa ba konsiliaun, antes tama ba produsaun ba provas, juis husu atu halo konsiliaun ba arguidu no lezada.

Iha prosesu konsiliaun ne'e, arguidu husu deskulpa ba lezada ne'ebé hanesan ninia namorada no promete sei la repete tan krime hanesan hasoru lezada iha futuru. Tanba ne'e lezada husu ba Tribunál atu dezisté nia-keixa hasoru arguidu.

Prokuradór no Defeza apresia akordu dame ne'ebé parte rua decide ona no husu ba Tribunál atu omologa prosesu ne'e.

### **Desizaun**

Bazeia ba pedidu dezisténsia hosi lezada no akordu dame hosi parte sira, Tribunál konklui prosesu ne'e no omologa akordu ne'e.

### **3. Krime expozisaun ka abandonu**

Nú. Prosesu : 0055/14. ALSIC  
Kompozisaun Tribunál : Koletivu  
Juis : Dra. Maria Modesta, Dra. Edite Palmira dos Reis, Dr. Ivan Patrício  
Prokuradór : Dr. Renato Bere Nahak  
Defeza : Dr. Rui Guterres  
Tipu pena : Pena prizaun

Iha 12 Jullu 2017, Tribunal Distritál Dili prezide julgamentu leitura akordaun ba krime infantisídiu ne'ebé envolve arguida FM hasoru nia-oan, iha Distritu Aileu.

### **Akuzasaun hosi Prokuradór**

Prokuradór akuza katak iha 24 Dezembru 2014, maizumenus iha tuku 22:00 kalan, arguida ho kondisaun isin-rua tama ba to'os-laran bainhira sente kanotak moras. To'o iha to'os-laran, arguida haka'as-an hodi bebé iha isin moris. Hafoin bebé moris, arguida hosik hela bebé ne'e iha to'os-laran. Arguida ba fali uma-laran no iha tuku 08:00 dadeer, arguida foin sai hosi uma-laran bainhira polisia ba dere lezada nia odamatan tanba hetan bebé-oan ida besik arguida nia uma sorin. Testemuña EM mak haree hetan uluk bebé nia isin-lolon bainhira atu ba misa iha Maubisse. Testemuña haree bebé nia isin besik ba testemuña nia to'os-laran ho kondisaun liman-sorin laiha no kakorok kuak boot. Aliende ne'e bebé nia isin-lolon mesak rai-rahun no fo'er iha kidun.

Prokuradór akuza arguida kontra artigu 142 Kódigu Penál kona-ba krime infantisídiu ho nia moldura penal tinan 3 to'o tinan 10.

### **Produsaun ba prova**

Iha julgamentu, arguida konfirma katak arguida mak partu bebé ne'e iha to'os-laran inklui kua rasik bebé nia husar ho tizora ne'ebé nia lori hosi uma-laran. Maibé, hafoinde partu, nia sente oin-halai maka'as tanba raan sai barak, nune'e arguida ba fila-fali ba uma laran no sei fila ba foti bebé. Maibé to'o iha uma laran derrepente raan sai maka'as halo arguida lakon konsiénsia no hadeer fali bainhira polisia tuku odamatan iha dadeer-san. Iha momentu ne'ebá, arguida foin hatene katak asu han ona bebé nia isin-lolon. Liután arguida deklara katak, durante ne'e laiha ema seluk inklui nia família sira la hatene katak nia isin-rua, tanba arguida rasik lakohi atu ema seluk hatene tanba nia isin-rua ba ema nia la'en ne'ebé lakohi atu responsabiliza.

Testemuña EM deklara katak nia ladún koñese di'ak arguida FM tanba sira nunca la'o ba malu no nia mós lahatene arguida isin-rua, tanba durante ne'e arguida dala barak iha uma-laran de'it. Testemuña hetan bebé nia isin-lolon, bainhira atu ba misa hodi haree katak bebé ida monu ho distánsia 25 metru hosi nia uma sorin, ne'ebé besik ba arguida nia to'os-laran. Depoizde haree bebé ne'e, testemuña bolu kedas nia la'en hodi telefone ba polisia.

Testemuña CM hosi PNTL deoitmenta katak, nia simu telefone hosi Eskuadra Polísia Aileu katak komidade balun hetan bebé 1 nia isin-lolon iha to'os laran. Bainhira to'o iha ne'ebá, testemuña ho nia kolega sira haree hetan raan iha fatuk leten ho distánsia metru-10 hosi arguida nia uma. Hafoin ida ne'e, testemuña ho nia kolega sira kontinua hakat-tun ba mota-laran no kuaze metru-25 foin haree hetan bebé nia isin-lolon.

Testemuña deoitmenta katak, bebé nia isin-lolon ho kondisaun liman sorin laiha no kakorok kuak boot, hanesan hetan tata hosi animál. Aliende ne'e, bebé nia kidun mós nakonu ho fo'er ne'ebé nia deskonfia parese arguida mak buti mate bebé antes hosik hela. Maibé, polisia la konsege halo outópsia tanba família matebian la autoriza.

Testemuña AdA nu'udar arguida nia maun deoitmenta katak, arguida hela ho testemuña, maibé testemuña inklui nia feen la hatene katak arguida isin-rua. Iha 24 Dezembru 2014, testemuña ho nia feen iha uma maibé sira la rona buat ida. Iha dadeer tuku 05:00, testemuña ho nia feen ba ona misa no maizumenus tuku 09:00 dadeer bainhira iha misa laran hela, polisia telefone informa ba testemuña katak hetan bebé ida iha sira nia uma-sorin.

### **Alegasaun finál**

Prokuradór haktuir katak depoisde produsaun ba provas, arguida nia hahalok priense liu ba krime expozisaun ka abandonu. Tanba ne'e husu ba Tribunál atu halo alterasaun ba kualifikasaun jurídika hosi krime infantisídiu ba fali krime expozisaun ka abandonu no kondena arguida ho pena prizaun tinan 7.

Enkuantu Defeza husu ba Tribunál atu tetu sirkunstánsia ne'ebé haleu iha krime ne'e katak, arguida arrepende no arguida laiha intensaun atu halo mate nia oan. Tanba ne'e husu ba Tribunál atu kondena lezada ho pena ne'ebé kmaan.

### **Desizaun**

Tribunál konsidera faktus sira iha akuzasaun provadu hotu, maibé Tribunál konsidera elementu hosi krime ne'e priense liu ba artigu 143, alinea 1 (b) no alinea 2 (b) hosi KP kona-ba krime expozisaun ka abandonu. Tanba ne'e Tribunál decide halo alterasaun ba kualifikasaun jurídika hosi artigu 142 kona-ba krime infantisídiu ba fali artigu 143 KP kona-ba krime expozisaun ka abandonu. Tribunál konklui prosesu ne'e no kondena arguida ho pena prizaun tinan 7.

### **4. Krime ofensa ba integridada fízika simples ho natureza violénsia doméstika**

Nú. Prosesu : 0248/15.DIDIL  
Kompozisaun Tribunál : Singular  
Juis : Dr. Antonio Helder Viana do Carmo  
Prokuradór : Dr. Osorio de Deus  
Defeza : Dr. Juvinal Yanes Freitas  
Tipu pena : Pena prizaun fulan 6 suspende ba tinan 2

Iha 12 Jullu 2017, Tribunál Distrital Dili prezide julgamentu leitura sentensa ba krime ofensa ba integridade fízika simples ho natureza violénsia doméstika ne'ebé envolve arguidu JS hasoru nia feen, iha Distritu Dili.

### **Akuzasaun hosi Prokuradór**

Prokuradór akuza katak, iha 10 Outobru 2015, iha tuku 08.30 dadeer, arguidu tuku dala 1 iha lezada nia kabun-kidun no rezulta lezada monu tun ba rai no kauza sente moras iha lezada nia kabun kidun.

Iha loraik bainhira arguidu fila hosi Komoro arguidu hahú tolok aat lezada no trata lezada ho liafuan oioin katak hanesan fetu asu, inan aman lahanorin, "fetu bikan" no la hatene tein. Hafoin ida-ne'e arguidu kaer ventuiña nia riin baku dala 1 ba lezada nia ulun no rezulta lezada hetan moras no bubu iha ulun.

Prokuradór akuza arguidu kontra artigu 145 KP kona-ba krime ofensa ba integridade fízika simples ho nia moldura penal too tinan 3 ka multa.

### **Produsaun ba prova**

Iha julgamentu, arguidu no lezada la marka prezensa no tribunál halo deit notifikasaun editál ba sira. Mezmu nune'e, Tribunál kontinua prezide julgamentu no arguidu representa hosi parte defeza bazeia ba artigu 257 letra (b) Kódigu Prosesu Penál (KPP) kona-ba impossibilidade atu

halo notifikasaun ka detensaun no lezada reprezenta hosi Prokuradór bazeia ba artigu 261 Kódigu Prosesu Penál kona-ba lezadu, testemuña, peritu ho konsultór nia falta.

### **Alegasaun final**

Prokuradór konsidera arguidu provadu komete krime tuir faktus iha akuzasaun bazeia ba arguidu no lezada nia deklarasaun durante inkéritu iha Ministériu Públiku. Faktu seluk maka relatóriu médiku hosi Pradet katak lezada hela durante loron 4 iha Pradet hodi hetan tratamentu. Tanba ne'e maske arguidu no lezada la marka prezensa iha Tribunál, Prokuradór husu ba Tribunál atu mantein hodi kondena arguidu tuir krime ne'ebé arguidu komete. Prokuradór mós husu ba Tribunál atu konsidera deklarasaun arguidu, lezadu ka testemuña ne'ebé hato'o ona ba autóridade judisiáriu nia-oin bazeia ba artigu 266 (2) letra (b) KPP.

Enkuantu Defeza husu ba Tribunál atu absolve arguidu bazeia ba artigu 266 KPP alinea (1) ne'ebé ejize Tribunál nia konviksaun tenke bazeia ba iha prova produzida ka ezaminada iha audiénsia.

### **Desizaun**

Depoizde avalia faktus provadu sira ne'ebé prodús durante julgamentu, Tribunál konklui prosesu ne'e no kondena arguidu ho pena prizaun fulan 6 suspende ba tinan 2.

## **5. Krime ofensa ba integridade fízika simples ho natureza violénsia doméstika**

Nú. Prosesu	: 077/16.PCCIC
Kompozisaun Tribunál	: Singulár
Juis	: Dr. Antonio Helder Viana do Carmo
Prokuradòr	: Dr. Osorio de Deus
Defeza	: Dr. João Henrique Carvalho
Tipu pena	: Pena prizaun fulan 3 suspende ba tinan 1 ho regra ba konduta

Iha 12 Jullu 2017, Tribunál Distritál Dili prezide julgamentu leitura sentesa ba krime ofensa ba integridade fízika simples ho natureza violénsia doméstika ne'ebé envolve arguidu JAB hasoru nia feen, iha Distritu Dili.

### **Akuzasaun hosi Prokuradór**

Prokuradór akuza katak, iha 11 Novembru 2016, iha tuku 12:00 meudia lezada ho nia oan ba iha lezada nia maun nia uma. Arguidu ho kondisaun lanu ba tuir lezada no tuku dala 1 iha lezada nia hasan sorin loos no rezulta lezada monu ba rai no lezada nia ulun kona iha parede. Arguidu mós tebe tan dala 2 iha lezada nia kotuk-laran.

Prokuradór akuza arguidu kontra artigu 145 KP kona-ba ofensa ba integridade fízika simples ho moldura penal to'o tinan 3 ka multa no konjuga ho artigu 2, 3 no 35 (b) LKVD.

### **Produsaun ba prova**

Iha julgamentu, arguidu deklara katak, faktu ne'ebé loos maka arguidu ho kondisaun lanu no tebe dala 1 iha lezada nia kotuk laran. Enkuantu faktu kona-ba tebe dala 2 iha lezada nia kotuk-laran, tuku dala 1 iha lezada nia hasan no rezulta lezada monu ba rai ne'e la loos. Liután arguidu

deklara katak, depoisde akontesimentu ne'e arguidu ho lezada di'ak malu kedas no arrepende ona ninia hahalok. Iha parte seluk lezada kontinua konfirma no reforsa faktus sira iha akuzasaun no deklara katak arguidu baku lezada iha labarik sira nia oin.

### **Alegasaun final**

Prokurador konsidera arguidu provadu komete krime tuir faktus iha akuzasaun, mezm u arguidu nega faktus balun, maibe lezada konfirma faktus sira iha akuzasaun. Tanba ne'e atu halo prevensaun no evita arguidu komete tan krime hasoru lezada iha futuru, husu ba Tribunál atu kondena arguidu ho pena prizaun tinan 1 suspende ba tinan 1 fulan 6.

Enkuantu Defeza husu ba Tribunál atu tetu sirkunstansia atenuantes ne'ebé haleu iha krime ne'e hanesan arguidu konfesa, arrepende ona ninia hahalok no sira di'ak malu ona. Tanba ne'e husu ba Tribunál atu kondena arguidu ho pena multa.

### **Desizaun**

Depois avalia faktus provadu sira ne'ebé prodús durante julgamentu, Tribunál kondena arguidu ho pena prizaun fulan 3 suspende ba tinan 1 no apresenta-an periódikamente iha Tribunál kada fulan 1 dala 1 durante fulan 6.

## **6. Krime ofensa ba integridade física simples ho natureza violência doméstica**

Nú. Prosesu	: 0109/17.PDDIL
Kompozisaun Tribunál	: Singulár
Juis	: Dr. Antonio Helder Viana do Carmo
Prokurador	: Dr. Nelson de Carvalho
Defeza	: Dr. Juvinal Yanes Freitas
Tipu pena	: Pena prizaun fulan 3 suspende ba tinan 1 ho regra ba konduta

Iha 13 Jullu 2017, Tribunál Distritál Dili prezide julgamentu leitura sentesa ba krime ofensa ba integridade física simples ho natureza violência doméstica ne'ebé envolve arguidu IIS hasoru nia feen, iha Distritu Dili.

### **Akuzasaun hosi Prokurador**

Prokurador akuza katak iha 16 Marsu 2017, lezada ba arguidu ninia servisu fatin, husu arguidu nia sertidaun batizmu atu halo sira nia oan ninia sertidaun batizmu. Bainhira arguidu haree hetan lezada, arguidu basa kedas dala 1 iha lezada nia hasan sorin loos.

Iha 29 Abril 2016, iha tuku 20:00 kalan, lezada hateten ba arguidu katak, nia isin-rua fulan 1 ona no arguidu husu ba lezada atu halo abortu tiha. Arguidu ho lezada diskute malu no arguidu tuku dala 1 iha lezada nia matan sorin loos.

Prokurador akuza arguidu kontra artigu 145 KP kona-ba krime ofensa ba integridade física simples ho moldura penal to'o tinan 3 ka multa no konjuga ho artigu 2, 3 no 35 (b) LKVD.

### **Produsaun ba prova**



Iha julgamentu, arguidu deklara katak faktus ne'ebé loos maka akontese iha 16 Marsu 2017, katak arguidu basa dala 1 iha lezada nia hasan sorin loos. Enkuantu ba faktus ne'ebé akontese iha 29 Abril 2016, ne'e laloos. Arguidu deklara liután katak arrepende ona nia hahalok no di'ak malu ona ho lezada. Iha parte seluk lezada kontinua konfirma no reforsa faktu sira iha akuzasaun.

### **Alegasaun final**

Prokuradór mantein ninia akuzasaun, mezmu arguidu nega faktus balun iha akuzasaun, maibé lezada konfirma faktus sira iha akuzasaun. Tanba ne'e, atu halo prevensaun no evita arguidu labele komete tan krime hanesan hasoru lezada iha futuro, husu ba Tribunál atu kondena arguidu ho pena prizaun fulan 6 suspende ba tinan 1.

Defeza husu ba Tribunál atu tetu sirkunstánsia hakmaan ne'ebé haleu iha krime ne'e mak hanesan arguidu konfesa, arrepende no depoisde problema sira di'ak malu ona. Tanba ne'e husu ba Tribunál atu kondena arguidu ho pena ne'ebé adekuaudu.

### **Desizaun**

Depoisde avalia faktus sira ne'ebé prodús durante julgamentu, Tribunál prova katak arguidu basa duni dala 1 iha lezada nia hasan sorin loos. Entretantu relasiona ho faktus kona-ba arguidu haruka lezada atu halo abortus no tuku iha lezada nia matan fukun, Tribunál konsidera katak faktus hirak ne'e la provadu.

Bazeia ba konsiderasaun ba faktus referidus, Tribunál konklui prosesu ne'e no kondena arguidu ho pena prizaun fulan 3 suspende ba tinan 1 no selu mós kustu judisiál US\$20.00. Tribunál mós aplika regra ba konduta ba arguidu atu apresenta-an periódikamente iha Tribunál kada fulan 1 dala 1 durante fulan 6 nia laran.

## **7. Krime ofensa korporál resíproka**

Nú. Prosesu	: 0048/16.ALSIC
Kompozisaun Tribunál	: Singular
Juis	: Dra. Edite Palmira dos Reis
Prokuradór	: Dr. Osorio de Deus
Defeza	: Dr. Manuel Lito Exposto
Tipu pena	: Omologa dezisténsia keixa

Iha 13 Jullu 2017, Tribunál Distrital Dili prezide julgamentu leitura sentensa ba krime ofensa korporál resíproka envolve arguidu JFDC hasoru nia feen, iha Distritu Aileu.

### **Akuzasaun hosi Prokuradór**

Prokuradór akuza katak, iha 30 Dezembru 2016, iha tuku 02:00 dadeer, arguidu fila ba uma ho kondisaun lanu todan no lezada husu ba arguidu katak arguiud ba hemu iha ne'ebé no hafoin lezada basa kedas dala 8 iha arguidu nia tilun-huun parte karuk no rezulta bubu no raan sai uituan. Aleinde ne'e lezada lori liman fai dala barak ba arguidu nia ulun no lezada dehan ba arguidu katak "*Se ha'u ko'alia ó la rona, di'ak liu ha'u ba ko'alia ba ha'u nia maun sira mak mai hasoru ó de'it*". Depoisde lezada koalia hanesan ne'e, arguidu buti maka'as iha lezada nia

kakorok, tuku dala 1 iha lezada nia kotuk-laran, tuku tán dala 1 iha lezada nia ulun kanuruk no bainhira lezada halai sai hosi uma-laran, arguidu tebe tán dala 1 iha lezada nia kotuk laran. Lezada konsege halai sai no ba keixa iha Estasaun Polísia Aileu.

Prokuradór akuza arguidu kontra artigu 145 kona-ba ofensa ba integridade fízika simples ho moldura penal tinan 3 ka multa konjuga ho artigu 2, 3, 35 letra (b) LKVD.

### **Produsaun ba prova**

Bazeia ba artigu 262 Kódigu Prosesu Penál kona-ba tentativa ba konsiliaun, antes tama ba produsaun ba prova, juis husu atu halo tentativa konsiliaun ba arguidu no lezada.

Iha prosesu konsiliaun ne'e, lezada hakarak dame no dada fali nia-keixa tanba sira di'ak malu ona no moris hamutuk fali ona hanesan feen ho la'en. Iha parte seluk arguidu deklara arrende no promete sei la repete nia hahalok hanesan iha futuru.

Prokuradór no Defeza apresia akordu dame ne'ebé parte rua decide ona no husu ba Tribunál atu omologa prosesu ne'e.

### **Desizaun**

Bazeia ba pedidu dezisténsia hosi lezada no akordu dame hosi parte sira, Tribunál konklui prosesu ne'e no omologa dezisténsia keixa ne'e.

## **8. Krime ofensa ba integridade fízika simples ho natureza violénsia doméstika**

Nú. Prosesu	: 0386/16.PDDIL
Kompozisaun Tribunál	: Singulár
Juis	: Dra. Maria Solana
Prokuradór	: Dr. Osorio de Deus
Defeza	: Dr. Humberto Alves
Tipu pena	: Pena prizaun tinan 1 suspende tinan 2

Iha 18 Jullu 2017, Tribunál Distrital Dili prezide julgamentu leitura sentensa ba krime ofensa ba integridade fízika simples ho natureza violénsia doméstika ne'ebé envolve arguidu AMdSJ hasoru nia feen, iha Distritu Dili.

### **Akuzasaun hosi Prokuradór**

Iha lora 03 Dezembru 2016, iha tuku 19:00 kalan, arguidu uza telefone tuda lezada no kona iha lezada nia hirus-matan no tebe dala 1 iha lezada nia kelen parte karuk. Lezada hamriik atu la'o sai, maibé arguidu tebe tán dala 2 iha lezada nia kidan. Lezada sente moras no tanis, maibé arguidu tuku tán dala 2 iha lezada nia kotuk-laran no tuku dala 1 iha lezada liman-kabun parte loos. Agresaun ne'e rezulta lezada sente moras iha kelen, hirus-matan, kidan, liman-kabun, kotuk-laran no lezada tenke ba halo tratamentu iha ospital.

### **Produsaun ba prova**

Iha julgamentu arguidu nega faktus hotu iha akuzasaun, arguidu deklara katak, faktus loloos maka arguidu hetan ameasa hosi lezada nia eis la'en no halo arguidu sente laran moras. Enkuantu

lezada kontinua konfirma no reforsa faktus sira iha akuzasaun. Lezada deklara liután katak, durante sira moris hamutuk, arguidu sempre halo agresaun hasoru lezada no sempre duun arbiru lezada katak lezada sei iha relasaun amante ho lezada nia eis-kaben. Oras ne'e dadaun lezada ho sira nia oan sai ona hosi uma no ba hela ho lezada nia família.

### **Alegasaun final**

Prokurador konsidera katak, arguidu provadu komete krime hasoru lezada tuir faktu sira iha akuzasaun. Tanba ne'e husu ba Tribunál atu kondena arguidu ho pena prizaun tinan 1 fulan 6 suspende ba tinan 3. Enkuantu Defeza husu ba Tribunál atu aplika pena ne'ebé adekuadu ba arguidu.

### **Desizaun**

Depoisde avalia faktus provadu sira ne'ebé prodús durante julgamentu, Tribunál konklui prosesu ne'e no kondena arguidu ho pena prizaun tinan 1 no suspende ba tinan 2.

### **9. Krime abuzu seksuál ba menor**

Nú. Prosesu : 0050/15.LIBZT  
Kompozisaun Tribunál : Koletivu  
Juis : Dr. Jose Maria, Dra. Francisca Cabral no Dra. Maria Solana  
Prokurador : Dra. Bemvinda do Rosario  
Defeza : Dra. Agostinha de Oliveira  
Tipu pena : Pena prizaun

Iha 19 Jullu 2017, Tribunál Distrital Dili prezide julgamentu leitura akordaun ba krime abuzu seksuál ba menor ne'ebé envolve arguidu MdC hasoru lezada AdS, iha Distritu Likisá.

### **Akuzasaun hosi Prokurador**

Prokurador akuza katak, iha 22 Maiu 2015, arguidu ba lezada nia uma atu hasoru lezada nia aman no arguidu tuur iha veranda, lezada nia aman tama ba uma-laran no haruka lezada lori sigaru ba fó arguidu. Wainhira lezada lori sigaru fó ba arguidu, derrepente arguidu ko'us lezada no buti iha lezada nia hirus-matan no buti iha lezada nia orgaun seksuál. Maibe depoisde lezada nia-bin JG sai hosi uma-laran no kaer toman arguidu no hakilar maka'as, nune'e arguidu husik kedas lezada.

Prokurador akuza arguidu kontra artigu 177 alínea 2 Kódigu Penál kona-ba krime abuzu seksuál ba menor ho moldura penal tinan 5 to'o 15.

### **Produsaun ba prova**

Iha julgamentu, arguidu konfesa faktu hotu iha akuzasaun. Arguidu mós deklara katak iha akontesimentu ne'e arguidu ho kondisaun lanu, nune'e arguidu la hatene saida mak nia halo no foin konsiente fali bainhira ba iha polisia. Iha parte seluk lezada kontinua konfirma no reforsa faktus sira iha akuzasaun no deklara katak hafoin akontesimentu, lezada sente ta'uk haree arguidu no moe ba nia kolega sira.

Iha parte seluk, testemuña JG nu'udar lezada nia-bin depoimenta katak nia la hatene arguidu mai iha sira nia uma. Iha momentu ne'ebá testemuña iha uma-laran sai mai li'ur bolu lezada hodi

ba sosa sasán iha kios. Bainhira sai mai li'ur, testemuña haree arguidu hako'ak hela lezada no iha tempu hanesan lamas hela ba lezada nia hirus-matan no orgaun seksuál. Tanba ne'e testemuña hakilar maka'as ba arguidu hafoin arguidu hosik kedas lezada.

### **Desizaun<sup>1</sup>**

Depoisde avalia faktus provadu sira ne'ebé produs durante julgamentu, Tribunál konsidera arguidu provadu komete krime abuzu seksuál ba menór hasoru lezada bazeia-ba arguidu nia konfisaun, lezada nia deklarasaun no depoimentu hosi testemuña. Mezmu arguidu tenta justifika kona-ba nia ho kondisaun lanu bainhira prátika hahalok ne'e, maibé Tribunál la fó valor ba ida ne'e. Tribunál haree liuba faktu seluk hosi arguidu rasik katak mezmu arguidu lanu maibé iha loron refere nia bele la'ó ho distánsia do'ok hosi merkadu mai iha lezada nia uma inklui komprementa ema ne'ebé nia koñese.

Bazeia ba konsiderasaun no avaliasaun ba faktu provadus sira, Tribunál konklui prosesu ne'e no kondena arguidu ho pena prizaun tinan 6.

### **10. Krime violasaun seksuál**

Nú. Prosesu : 0224/15.DIDIL  
Kompozisaun Tribunál : Koletivu  
Juis : Dra. Francisca Cabral, Dr. Jose Maria, Dra. Maria Modesta  
Prokuradór : Dr. Jose Ellu  
Defeza : Dr. Sebastião Amado de Almeida  
Tipu pena : Absolve

Iha 20 Jullu 2017, Tribunál Distritál Dili prezide julgamentu leitura akordaun ba krime violasaun seksuál ne'ebé envolve arguidu AN ho MdJR hasoru lezada JdRF, iha Distritu Dili.

### **Akuzasaun hosi Prokuradór**

Prokuradór akuza katak iha 01 Jullu 2015, iha tuku 15:00 loraik, arguida MdJR kontaktu liuhosi telefone no konvida lezada ba han bakso iha restaurante Bambola Bidau. Depoisde han hotu, arguida telefone ba nia la'en (AN) hodi mai iha Restaurante Bambola. Liu tiha minutu balun arguidu mai ho karreta hodi tula arguida MdJR ho lezada hodi pasiar iha Dili-laran. Tuir dalan arguidu AN para karreta hodi sosa serveja no fó ba arguida ho lezada hemu iha karreta laran. Hafoin, arguidu ho arguida lori lezada ba iha Bar My Flower no tama ba kuarta iha bar laran. Iha kuartu-laran no iha arguida MdJR nia oin, arguidu AN haruka lezada hasai rounpa atu halo relasaun seksuál ho arguidu. Maibé tanba lezada lakohi, arguidu AN haruka nia feen arguida MdJR, sai hosi kuartu-laran no hosik arguidu mesak ho lezada iha kuartu-laran.

Bainhira arguidu AN mesak iha kuartu-laran, lezada kontinua rejeita hasai nia rounpa, nune'e, arguidu komesa obriga hodi rasta sai lezada nia rounpa halo lezada hela ho rounpa-laran. Depois arguidu haruka lezada tama ba haris-fatin hodi hasai lezada nia rounpa-laran, maibé tanba lezada lakohi, arguidu haruka lezada sai tiha mai kuartu-laran hafoin arguidu kolu rasik arguidu nia

---

<sup>1</sup> Julgamentu ba kazu ne'e taka ba públiku tanba ne'e, JSMP la bele asesu julgamentu prosesu produsaun ba prova no alegasaun finál.

roupa. Arguidu hateten dala 1 tán ba lezada katak nia hakarak halo relasaun seksuál ho lezada. Maibé tanba lezada nafatin lakohi, arguidu telefone ba arguida MdJR, ne'ebé iha hela bar laran hodi tama mai kuartu-laran, atu konvense lezada.

Arguida MdJR tama duni mai kuartu laran hodi ko'alia ho lezada, maibé lezada kontinua lakohi, derrepente, arguida MdJR rasta lezada hodi rei dala 1 ba lezada nia hasan no buti dala 1 ba iha lezada nia hirus-matan.

Arguidu AN haruka arguida MdJR atu ajuda obriga halo relasaun seksuál ho lezada. Arguidu AN hatama liman fuan 3 ba iha orgaun seksuál. Maibé, bainhira atu halo relasaun seksuál, lezada tebe dala 1 ba iha arguidu AN nia kelen no rezulta arguidu monu tun ba rai no lezada halai sai.

Prokuradór akuza arguidu AN ho nia feen arguida MdJR kontra artigu 172 Kódigu Penál kona-ba krime violasaun seksuál ho nia moldura penal tinan 5 to' o tinan 15.

### **Desizaun<sup>2</sup>**

Depoide avalia faktus ne'ebé prodús durante julgamentu, Tribunál konklui katak faktus hotu-hotu iha akuzasaun la provadu bazeia-ba arguidu no arguida sira ninia deklarasaun no rezultadu gravasaun hosi Timor Telecom (TT) kona-ba materia konverzasaun entre arguidu no lezada iha loron akontesimentu, inklui lezada nia deklarasaun rasik.

Tribunál prova katak arguidu ho lezada iha relasaun namoru no bainhira família parte lezada nian deskobre, sira ezije ba arguidu atu fó indemnizasaun ba lezada ho kuantia US\$12.000. Maibé, tanba arguidu ho arguida lakohi, lezada ho nia família ba halo keixa ba iha polisia.

Tribunál nota mós katak aliende laiha testemuña no arguida ho arguidu rejeita, bazeia mós ba gravasaun konversa entre lezada ho arguidu hosi Timor Telekom (TT), ne'ebé la prova arguidu obriga lezada. Hosi konversa ne'e, Tribunál konsidera katak lezada hatene hela arguidu iha feen, maibé lezada mantein iha relasaun ho arguidu. Lezada ho arguida mós kontaktu malu beibeik no laiha faktu ne'ebé prova katak arguidu viola ona lezada.

Bazeia ba faktus-provadás no la provadás sira, Tribunál konklui katak Tribunál la hetan prova ruma kona-ba krime ne'ebé akuza hasoru arguidu no arguida tanba ne'e Tribunál absolve arguidu no arguida (sira) hosi prosesu ne'e.

## **11. Krime ofensa ba integridade fizika simples no ameasa**

Nú. Prosesu	: 0225/16.PDDIL
Kompozisaun Tribunál	: Singular
Juis	: Dra. Maria Modesta
Ministériu Públiku	: Dr. Hipolito Santa
Defeza	: Dr. Manuel Sarmento
Tipu pena	: Pena prizaun fulan 5 no suspende ba tinan 1

---

<sup>2</sup> Julgamentu ba kazu ne'e mós taka ba públiku; tanba ne'e, JSMP la bele asesu julgamentu prosesu produsaun ba prova no alegasaun finál.

Iha 25 Jullu 2017, Tribunál Distritál Dili prezide julgamentu leitura sentensa krime ofensa ba integridade fízika simples envolve arguidu Antonio da Costa Martins no Dominggos da Costa Martins hasoru lezadu Nicolau Freitas Ribeiro ho lezadu Albino Fernandes Ribeiro, iha Distritu Dili.

### **Akuzasaun hosi Prokuradór**

Prokuradór akuza katak iha Marsu 2016, arguidu Antonio da Costa Martins nu'udar membru Polisia Nasional Timor Leste (PNTL) no lezadu nia viziñu ba ho nia oan-mane arguidu Dominggos da Costa Martins ba lezadu Nicolau Freitas Ribeiro nia uma no hakilar bolu lezadu Nicolau Freitas Ribeiro sai mai li'ur. Maibé, tanba lezadu Nicolau Freitas Ribeiro la sai mai li'ur, arguidu Antonio da Costa Martins hakat tama ba lezadu nia uma-laran no rasta sai lezadu Nicolau Freitas Ribeiro mai li'ur no buti lezadu nia kakorok no amiasa lezadu ho pistola katak sei oho mate lezadu.

Iha parte seluk, lezadu Albino Fernandes Ribeiro nu'udar lezadu Nicolau Freitas Ribeiro nia primu, tenta ba haketak maibé arguidu Dominggos da Costa Martins tuku kedas dala-2 iha lezadu Albino Fernandes Ribeiro nia ibun no rezulta kanek no raan sai. Problema ne'e mosu tanba arguidu Antonio da Costa Martins diskonfia lezadu Nicolau Freitas Ribeiro mak sunu fo'er besik arguidu nia kintál hodi hamate arguidu nia ai-horis.

Prokuradór akuza arguidu kontra artigu 145 KP kona-ba krime ofensa ba integridade fízika simples ho nia moldura penal too tinan 3 ka multa no artigu 157 hosi KP kona-ba krime ameasa ho nia moldura penal too tinan 2 ka multa.

### **Produsaun ba prova**

Bazeia ba artigu 262 Kódigu Prosesu Penál kona-ba tentativa ba konsiliaun, antes tama ba produsaun ba prova, juis husu atu halo tentativa konsiliaun ba arguidu no lezada. Maibé, iha prosesu konsiliaun ne'e, lezadu deklara katak nia lakohi atu dezisté nia-keixa hasoru arguidu sira.

Iha julgamentu arguidu Antonio da Costa Martins deklara nia buti duni lezadu Nicolau Freitas Ribeiro nia faru, tanba hirus lezadu sunu fo'er besik arguidu nia kintál hodi hamate arguidu nia ai-horis. Maibé, arguidu rejenta kona-ba lori kilat ameasa tiru lezadu Nicolau Freitas Ribeiro.

Enkuantu arguidu Dominggos da Costa Martins rejenta kona-ba baku lezadu Albino Fernandes Ribeiro. Arguidu Dominggos da Costa Martins deklara katak nia ba duni ho arguidu Antonio da Costa Martins, maibé nia hamriik de'it iha uma li'ur. Tanba ne'e, nia la hatene saida maka akontese entre arguidu Antonio da Costa Martins ho lezadu sira. Iha parte seluk, lezadu nain 2 kontinua konfirma totál kona-ba faktus sira hosi akuzasaun Prokuradór.

Testemuña Rosa da Silva nu'udar lezadu Nicolau Freitas Ribeiro nia inan, deposite katak, iha momentu ne'ebá, arguidu nain 2 mai iha sira nia uma no arguidu Antonio da Costa Martins mak hakilar lezadu Nicolau Freitas Ribeiro. Testemuña tuur iha veranda hamriik hodi husu ba arguidu tanba sa arguidu mai ho hirus. Maibé, arguidu la hatan hodi tama liu kedas ba uma-laran, hodi rasta lezadu Nicolau Freitas Ribeiro mai li'ur. Derrepente, arguidu Antonio da Costa

Martins kaer pistola no dehan katak sei tiru mate lezadu. Tanba ne'e, testemuña Rosa da Silva hakilar dala barak hodi haruka para no arguidu Nicolau Freitas Ribeiro hosik kedas lezadu.

Iha parte seluk, testemuña depoimento katak nia laiha koñesimentu kona-ba agresaun ne'ebé halo hosi arguidu Domingos da Costa Martins hasoru lezadu Albino Fernandes Ribeiro. Maibé, nia deklara katak haree duni kanek iha lezadu Domingos da Costa Martins nia ibun.

### **Alegasaun final**

Prokuradór konsidera, arguidu nain 2 provadu komete krime hasoru lezadu nain 2 ba faktu hotu iha akuzasaun. Tanba ne'e husu ba Tribunál atu kondena arguidu nain 2 ho pena prizaun fulan 6 no suspende ba tinan 1.

Enkuantu Defeza husu ba Tribunál atu absolve arguidu Domingos da Costa Martins no kondena arguidu Antonio da Costa Martins ho pena multa.

### **Desizaun**

Depois avalia faktus provadu sira ne'ebé prodús durante julgamentu, Tribunál konklui prosesu ne'e no kondena arguidu nain 2 ho pena prizaun fulan 5 no suspende ba tinan 1.

## **12. Krime violasaun seksuál**

Nú. Prosesu	: 0398/15. DICMR
Kompozisaun Tribunál	: Koletivu
Juis	: Dra. Jumiati Maria Freitas, Dra. Albertina Neves, Dr. Antonio Helder Viana do Carmo
Prokuradør	: Dr. Nelson de Carvalho
Defeza	: Dra. Agostinha de Oliveira
Tipu pena	: Absolve

Iha 27 Julu 2017, Tribunál Distritál Dili prezide julgamentu leitura akordaun ba krime violasaun seksuál ne'ebé envolve arguidu DHL hasoru lezada FMS, iha Distritu Dili .

### **Akuzasaun hosi Prokuradór**

Prokuradór akuza katak, iha 23 Juñu 2015, iha tuku 02:00 madrugada, lezada ba haris-fatin la kleur arguidu tama tuir ba haris-fatin hodi kolu lezada nia faru, kalsa no kalsiña, hafoin arguidu hako'ak lezada. Lezada liki arguidu nia liman, maibé arguidu kontinua hako'ak metin lezada hodi rein lezada nia ibun no kaer lezada hirus-matan. Lezada nia maun kaer toman no haruka arguidu ho lezada sai hosi haris-fatin. Antes ne'e arguidu ho lezada halo ona relasaun hamutuk dala 3, akontese dahuluk iha tinan 2015 no dala 2 seluk lezada la hanoin ona data akontesimentu. Depoisde relasaun seksuál arguidu sempre ameasa atu oho lezada bainhira lezada hatete ba família sira.

Prokuradór akuza arguidu kontra artigu 172 KP kona-ba violasaun seksuál ho moldura penal to'o tinan 5 to'o 15.

### **Desizaun<sup>3</sup>**

Depois avalia faktus provadu sira ne'ebé prodús durante julgamentu, Tribunál prova katak, arguidu ho lezada iha relasaun namora no sira halo relasaun seksuál tanba hakarak ho hakarak, la'os ameasa. Faktus ida ne'e bazeia ba arguidu no lezada nia deklarasaun. Arguidu ho lezada agora dadauk moris hamutuk hanesan feen ho la'en no iha oan 1. Tribunál konklui prosesu ne'e no absolve arguidu hosi krime ne'e.

### **13. Krime obstrusaun ba autoridade públiku**

Nú. Prosesu : 0589/16.DICMR  
Kompozisaun Tribunál : Koletivu  
Juis : Dra. Maria Solana, Dr. Jose Maria, Dra. Francisca Cabral  
Prokuradór : Dr. Reinato Bere Nahak  
Defeza : Dra. Agustinha Oliveira  
Tipu pena : Absolve

Iha 27 Jullu 2017, Tribunál Distrital Dili prezide julgamentu leitura sentensa ba krime obstrusaun ba autoridade públiku ne'ebé envolve arguidu ZF hasoru Estadu, iha Suku Komoro, Distritu Dili.

#### **Akuzasaun hosi Prokuradór**

Iha 27 Setembru 2016, maizumenus iha tuku 19:00 kalan, Polísia Batallaun Ordem Públiku (BOP) kompostu hosi testemuña JSdRC, FdS, GPC, lezadu RSdJB no RSF halo hela seguransa iha Postu Polísia Eskuadra Komoro. Iha tempu hanesan, arguidu ZF lori motor ho kondisaun lanu halai ba-mai iha fatin ne'ebé testemuña sira halo seguransa.

Iha momentu ne'ebá testemuña RSdJB hapara arguidu hodi hateten ba nia dehan "*lanu karik ba toba tiha, labele provoka malu.*" Bainhira testemuña ko'alia hotu arguidu komesa tolok no dehan testemuña sira polisia milisia traidor imi hein iha ne'e.

Hafoin ida-ne'e, arguidu lori motor fila ba uma no dere besi, hafoin tanba ema deskoñesidu lubuk ida sai mai hodi fatuk tuda postu polisia no comunidade balun nia uma.

Membru polisia sira ne'ebé halo seguransa komesa hatais roupa protesaun no tiru gas *lacrimogeneo* ka *gas air mata* ba grupu ne'ebé organiza hosi arguidu. Maibé grupu dekoñesidu ne'e la hapara sira nia asaun no hakilar *polisia milisia no traidor*. Testemuña sira telefone ba polisia sentrál hodi fó apoiu ba sira no bainhira polisia apoiu ne'e to'o foin bele normaliza situasaun inklui kaptura arguidu.

Prokuradór akuza arguidu kontra artigu 243 alinea (1) hosi Kódigu Penal kona-ba krime obstrusaun ba autoridade públiku ho moldura penal tinan 2 to'o tinan 6 prizaun.

### **Produsaun ba prova**

---

<sup>3</sup> Julgamentu ba kazu ne'e taka ba públiku; tanba ne'e, JSMP la bele asesu julgamentu prosesu produsaun ba prova no alegasaun finál



Iha julgamentu, arguidu rejenta ba faktus hotu iha akuzasaun. Arguidu deklara katak momentu ne'ebá arguidu lori motor ba duni iha estasaun polisia nia oin tanba arguidu ba hein nia kolega lori mai uma. Maibé tanba arguidu nia kolega la mai, arguidu fila ba uma no toba. Arguidu laiha koñesimentu ba kazu ne'ebé akontese maibé derrepente polisia ba kaptura arguidu iha uma.

Iha parte seluk, testemuña FS haree ema barak mai asalta postu polisia, maibé testemuña la haree arguidu. Enkuantu, testemuña RSdJB deoitmenta katak antes akontesimentu arguidu mai duni iha postu polisia no halai motor halo lian maka'as no testemuña mak hasé duni arguidu no haruka arguidu fila ba uma.

### **Alegasaun final**

Prokuradór nafatin mantein ninia akuzasaun tanba arguidu komete duni krime hasoru Estadu. Tanba ne'e husu ba Tribunál atu kondena arguidu ho pena prizaun tinan 3.

Enkuantu defeza konsidera arguidu la provadu komete krime tuir faktu sira iha akuzasaun, tanba ne'e husu ba Tribunál atu absolve arguidu.

### **Desizaun**

Depois avalia faktus provadu sira ne'ebé prodús durante julgamentu, Tribunal konklui prosesu ne'e no absolve arguidu.

## **14. Krime ofensa ba integridade fízika simples ho natureza violénsia doméstika**

Nú.Prosesu	: 0051/15.LIMBR
Kompozisaun Tribunál	: Singulár
Juis	: Dra. Albertina Neves
Prokuradòr	: Dr. Osorio de Deus
Defeza	: Dr. Humberto Alves
Tipu pena	: Pena prizaun tinan 1 suspende tinan 2

Iha 27 Jullu 2017, Tribunál Distritál Dili prezide julgamentu leitura sentesa ba krime ofensa ba integridade fízika simples ho natureza violénsia doméstika ne'ebé envolve arguidu JNdS hasoru nia feen, iha Distritu Likisá.

### **Akuzasaun hosi Prokuradór**

Prokuradór akuza katak, iha tinan 2015, arguidu lori katana ameesa taa lezada no arguidu foti duni katana hodi taa ba masa kuru bee nian no ba didin-lolon. Hafoin ida-ne'e, arguidu basa dala 2 iha lezada nia hasan sorin loos no karuk. Arguidu kontinua tebe dala barak iha lezada nia isin-lolon no bainhira lezada monu tun ba rai, arguidu sama tan lezada nia isin-lolon.

Prokuradór akuza arguidu kontra artigu 145 KP kona-ba krime ofensa ba integridade fízika simples ho moldura penal to'o tinan 3 ka multa no konjuga ho artigu 2, 3 no 35 (b) LKVD.

### **Produsaun ba provas**

Iha julgamentu, arguidu konfesa faktus hotu iha akuzasaun no deklara katak arrepende ona ninia hahalok no promete sei la komete tan krime hasoru lezada iha futuru. Arguidu ho lezada dame

malu ona no rezolve ona tuir kustume Timor nian no fó osan US\$ 60.00 no tua bintang botir 2 ba lezada nia família. Aliende ne'e, lezada kontinua mantein no konfirma faktus hotu iha akuzasaun no deklarata katak depoisde problema ne'e sira di'ak malu ona.

### **Alegasaun final**

Prokurador konsidera arguidu provadu komete duni krime tuir faktus iha akuzasaun, tanba ne'e husu ba Tribunal atu kondena arguidu ho pena prizaun tinan 1 fulan 6 suspende ba tinan 2.

Enkuantu Defeza haktuir katak arguidu konfesa faktus hotu iha akuzasaun, di'ak malu ona ho lezada, arrepende, no rezolve ona tuir kustume Timor nian. Bazeia ba sirkunstansia atenuante ne'ebé haleu iha krime ne'e husu ba Tribunal atu kondena arguidu ho pena ne'ebé adekua.

### **Desizaun**

Tribunal prova katak, arguidu komete duni krime tuir faktus sira iha akuzasaun no kondena arguidu ho pena prizaun tinan 1 suspende ba tinan 2.

## **15. Krime ofensa ba integridade fizika simples ho natureza violensia doméstika**

Nú. Prosesu	: 0995/12.PDDIL
Kompozisaun Tribunal	: Singular
Juis	: Dr. Antonio do Carmo
Prokurador	: Dr. Hipolito Santa
Defeza	: Dr. Sergio Quintas
Tipu pena	: Pena prizaun fulan 3 no suspende ba tinan 1

Iha 27 Jullu 2017, Tribunal Distrital Dili prezide julgamentu leitura sentensa ba krime ofensa ba integridade fizika simples ho natureza violensia doméstika ne'ebé envolve arguidu MdC hasoru nia feen, iha Distritu Likisá.

### **Akuzasaun hosi Prokurador**

Prokurador akuza katak, 15 Jullu 2012, arguidu ho lezada diskute malu tanba iha mane balun husu arguidu nia feton, dehan lezada sei klosan ka kaben nain. Lezada hatan katak nia la hatene kona-ba mane ne'e, maibe depois arguidu tuku dala 4 ba lezada nia ulun no basa dala 2 ba lezada nia hasan parte karuk.

Prokurador akuza arguidu kontra artigu 145 Kodigo Penal kona-ba ofensa ba integridade fizika simples ho moldura penal tinan 3 ka multa konjuga ho artigu 2, 3, no 35 letra (b) LKVD.

### **Produsaun ba prova**

Iha julgamentu, arguidu konfesa faktus hotu iha akuzasaun no deklarata katak arrepende ona nia hahalok. Arguidu deklarata liutan katak, depoisde akontesimentu arguidu husu deskulpa ba lezada no lezada nia família. Aliende ne'e, lezada konfirma no reforsa faktus sira iha akuzasaun no deklarata di'ak malu ona ho arguidu.

### **Alegasaun final**

Prokuradór konsidera arguidu provadu komete krime hasoru lezada tuir faktu hotu iha akuzasaun. Tanba ne'e ba interese prevensaun iha futuru, husu ba Tribunál atu kondena arguidu ho pena prizaun ho ezekusaun suspensaun.

Enkuantu Defeza husu ba Tribunál atu tetu mós sirkunstánsia atenuante ne'ebé haleu iha krime ne'e hanesan foin primeira-vez komete krime, arrepende ninia hahalok no kolabora ho justisa. Tanbá ne'e husu ba Tribunál atu kondena arguidu ho pena adekuadu.

### **Desizaun**

Depoisde avalia faktus relasionadu hosi krime ne'e, Tribunál konsidera arguidu komete duni krime tuir faktus sira iha akuzasaun no kondena arguidu ho pena prizaun fulan 3 no suspende ba tinan 1.

### **16. Krime abuzu seksuál menór**

Nú. Prosesu	: 0013/16.ERHAT
Kompozisaun Tribunál	: Koletivu
Juis	: Dra. Ana Paula Fonseca, Dra, Jacinta Correia, Dr. Eusebio Vitor
Prokuradór	: Dr. Reinato Bere Nahak
Defeza	: Dr. Marçal Mascarenhas
Tipu pena	: Pena prizaun

Iha 28 Jullu 2017, Tribunál Distritál Dili hala'o julgamentu ba leitura akordaun ba krime abuzu seksuál ba menór ne'ebé envolve arguidu AM hasoru lezada RdS ne'ebé ho tinan 12, iha Distritu Ermera.

### **Akuzasaun hosi Prokuradór**

Prokuradór akuza katak, iha 25 Dezembru 2015, arguidu nu'udar lezada nia viziñu haree lezada mesak iha uma, bolu lezada ba iha arguidu nia uma. Bainhira to'o iha arguidu nia uma, arguidu lori tama ba kuartu-laran no ameasa sei baku lezada bainhira lezada hakilar. Depoisde ida ne'e, arguidu komesa riba lezada ba kama leten no kolu lezada nia roupa no arguidu mós komesa hasai nia roupa no halo relasaun seksuál. Bainhira halo relasaun seksuál hotu, arguidu kontinua ameasa lezada atu labele dehan sai ba ema ruma. Lezada fila ba uma ba haris sein hasai roupa no la hateten sai ba família maske lezada sente moras iha nia orgaun seksuál. Lezada deklara katak durante halo relasaun seksuál ho arguidu, lezada sente moras iha nia orgaun seksuál no la'o ladún di'ak.

Iha lora ne'ebé lezada la hanoin hetan, arguidu halo tán relasaun seksuál ba lezada hamutuk dala 3, bainhira lezada mesak iha uma. Lezada decide dehan sai ba lezada nia família depoisde sente moras maka'as iha nia orgaun seksuál. Kazu ne'e junta mós ho relatóriu médiku hosi Pradet ne'ebé hatudu katak lezada sofre duni relasaun seksuál ho forsa no kauza lezada sente moras iha ninia orgaun seksuál.

Prokuradór akuza arguidu kontra artigu 177 alinea 1 Kódigu Penál kona-ba krime abuzu seksuál ba menór no artigu 35 Kódigu Penál kona-ba krime iha konkursu.

## **Desizaun<sup>4</sup>**

Depoisde avalia faktu hotu, Tribunál konsidera arguidu provadu komete duni krime tuir faktus iha akuzasaun, ne'ebé provadu bazeia ba arguidu nia konfisaun no konfirmasaun hosi lezada. Tribunál prova katak, arguidu aproveita haree lezada nia inan-aman laiha, halo relasaun seksuál ho lezada. Tribunál Prova mós katak arguidu halo tan relasaun seksuál hamutuk dala 3 hasoru lezada. Tribunál konklui prosesu ne'e no kondena arguidu ho pena prizaun tinan 18.

## **17. Krime danu simples no ofensa ba integridade fízika simples**

Nú. Prosesu : 0252/16.PNSIC  
Kompozisaun Tribunál : Koletivu  
Juis : Dra. Edite Palmira, Dr. Ivan P. Gonçalves, Dra. Maria Modesta  
Prokuradór : Dr. Jose Ellu  
Defeza : Dr. Pedro Apariçio (Advogadu Privadu)  
Tipu pena : Omologa dezisténsia keixa

Iha 31 Jullu 2017, Tribunál Distritál Dili prezide julgamentu leitura sentensa ba krime ofensa ba integridade fízika simples ho danu agravadu ne'ebé envolve arguidu Carl Yazalda Joaquim Fátima hasoru lezadu Mario João Cairo Alves, iha Distritu Dili.

### **Akuzasaun hosi Prokuradór**

Prokuradór akuza katak, iha 07 Dezembru 2016, lezadu nu'udar argidu nia eis banin mane ho arguidu nia eis feen, ba iha arguidu nia uma foti arguidu nia oan atu fila ba lezadu nia uma.

Arguidu duni tuir labarik sira ne'ebé iha ona lezadu nia karreta laran hodi tuku dala 1 ba lezadu nia vidru karreta hafoin tuku dala 1 ba lezadu nia matan-fukun parte loos. Aktu ne'e rezulta lezadu sofre kanek iha matan fukun parte loos, no vidru karreta rahun. Aliende ne'e, lezadu nia ókulu ho folin AUD\$1200 (Dolar Australianu) tohar bainhira arguidu tuku kona lezadu nia matan-fukun.

Prokuradór akuza arguidu kontra artigu 259 hosi KP kona-ba krime danu agravadu ho moldura penal tinan2 to'o tinan 8 no artigu 145 kona-ba ofensa ba integridade fízika simples ho moldura penal tinan 3 prizaun ka multa.

### **Produsaun ba prova**

Bazeia ba artigu 262 Kódigu Prosesu Penál kona-ba tentativa konsiliaun, no tanba ne'e antes tama ba produsaun ba prova, juis husu atu halo tentativa konsiliaun ba arguidu no lezadu ba krime ofensa ba integridade fízika simples.

---

<sup>4</sup> Julgamentu ba kazu ne'e taka ba públiku; tanba ne'e, JSMP la bele asesu julgamentu prosesu produsaun ba prova no alegasaun finál.

Iha prosesu konsiliaun ne'e, lezadu hakarak dame-malu ho arguidu no husu ba Tribunál atu dezisté nia-keixa hasoru arguidu. Aliende ne'e arguidu mós deklarata katak nia arrepende no promote sei la repete nia hahalok iha futuru hasoru lezadu.

Enkuantu ba krime danu agravadu arguidu konfesa faktus hotu iha akuzasaun. Arguidu mós deklarata katak, lezadu nia ókulu tohar bainhira arguidu tuku lezadu nia matan fukun. Arguidu tuku lezadu tanba lezadu ho nia oan feto nu'udar arguidu nia eis feen, mai foti labarik sein konsidera arguidu nu'udar aman. Tanba ne'e bainhira arguidu halai tuir no tenta ko'alia didi'ak ho lezadu maibé lezadu la fó oin no taka metin vidru kareta nian. Tanba ne'e, arguidu tuku karreta nia vidru no bainhira lezadu hatún vidru, lezadu tuku kedan dala 1 ba lezadu nia matan-fukun parte loos.

Iha parte seluk lezadu konfirma no kontinua reforsa faktus sira iha akuzasaun. Mezmu nune'e lezadu husu ba Tribunál atu perdua arguidu no dezisté ninia-keixa hasoru arguidu, tanba lezadu di'ak malu ona ho arguidu.

### **Alegasaun final**

Prokuradór no Defeza apresia ho akordu dame ne'ebé parte rua decide ona ba krime ofensa ba integridade fízika simples no husu ba Tribunál atu omologa prosesu ne'e. Enkuantu ba krime danu agravadu, Prokuradór husu ba Tribunál atu kondena arguidu ho pena multa no indemniza prejuizu hasoru lezadu.

Iha parte seluk, Defeza husu ba Tribunál atu aplika pena multa no halo alterasaun ba kualifikasaun jurídika hosi krime danu agravadu ba fali danu simples. Defeza apresenta pedidu ida-ne'e ho razaun, lezadu nia ókulu la'os aat tomak maibé tohar de'it iha nia kain no lezadu sei uza to'o ohin loron.

### **Desizaun**

Bazeia ba pedidu hosi lezadu, Tribunál decide omologa dezisténsia keixa ba krime ofensa ba integridade fízika simples. Enkuantu ba krime danu agravadu, Tribunál konsidera lezadu nia ókulu la'os rahun maibé tohar no valór hosi vidru ne'ebé rahun la liu US\$1.000.00. Tribunál halo alterasaun ba kualifikasaun jurídika hosi krime danu agravadu ba fali danu simples no decide omologa dezisténsia keixa ba krime danu simples tanba lezadu rasik deklarata ona katak hakarak dezisté mós keixa hasoru arguidu ba kazu ida ne'e.

## **18. Krime Infantisídiu**

Nú. Prosesu	: 0077/16.LILIQ
Kompozisaun Tribunál	: Koletivu
Juis	: Dra. Maria Solana, Dr. Jose Maria, & Dra. Francisca Cabral
Prokuradór	: Dra. Benvinda do Rosario
Defeza	: Dr. João Henrique Carvalho
Tipu pena	: Pena prizaun tinan 3 suspende ba tinan 3

Iha 31 Julu 2017, Tribunál Distrital Dili prezide julgamentu leitura akordaun ba krime infantisídiu ne'ebé envolve arguida DDSC hasoru nia oan, iha Distritu Likisá.

### **Akuzasaun hosi Prokuradór**

Iha 13 Agosto 2016, iha tuku 12:00 kalan, arguida ho kondisaun isin-rua todan sente mii moras no ba iha haris-fatin. To'o iha haris-fatin, wainhira arguida atu mii no aumezmu tempu bebé mos moris dadauk ona. Arguida hahori bebé ne'e mane no arguida ko'us tiha bebé ne'e no ba soe bebé ne'e iha bee-lihun no lori fatuk bo'ot 1 tau tan iha bebé nia leten halo bebe dada iis la di'ak no ikus mai bebé ne'e mate.

Depoisde loran tuir mai, iha tuku 07:00 dadeer, testemuña AS nu'udar arguida nia tiun ba to'os laran atu rega modo. Wainhira to'o iha ne'ebá, testemuña haree ba bee-lihun laran nakonu ho ai-tahan matak. Wainhira testemuña hasai ai-tahan sira ne'e, testemuña haree hetan bebé 1 iha hela bee-lihun laran. Testemuña ko'us sai bebé ne'e no lori apresenta kedas ba polisia.

Prokuradór akuza arguida kontra artigu 142 hosi KP ba krime infantisídiu ho moldura penal tinan 3 to'o tinan 10.

### **Produsaun ba prova**

Iha julgamentu, arguida konfesa ba faktus hotu iha akuzasaun no deklar katak nia oho bebé tanbá mane ne'ebé fo isin-rua ba arguida lakohi responsabiliza no sira laiha ona kontaktu ba malu.

### **Alegasaun finál**

Prokuradór haktuir katak, arguida konfesa faktus hotu iha akuzasaun no konfirma mós hosi testemuña. Tanbá ne'e husu ba Tribunál atu kondena arguida tuir moldura penal hosi krime ida ne'e. Enkuantu Defeza husu ba Tribunál atu fó pena ne'ebé justu ba arguida.

### **Desizaun**

Depois avalia faktus provadu sira ne'ebé produs durante julgamentu, Tribunal prova katak arguida komete duni faktus hotu iha akuzasaun. Tribunál konklui prosesu ne'e hodi kondena arguida ho pena prizaun tinan 3 no suspende ba tinan 3.

## **19. Krime violasaun seksuál<sup>5</sup>**

Nú. Prosesu	: 0848/10.PDDIL
Kompozisaun Tribunál	: Koletivu
Juis	: Dr. Antonio Helder do Carmo, & Dra. Jumiati Freitas, Dra. Albertina Neves
Prokuradór	: Dr. Bartolomeu de Araujo
Defeza	: Dr. Marçal Mascarenhas
Tipu pena	: Pena prizaun

---

<sup>5</sup>Ba informasaun kompletu bele haree iha JSMP nia públikasaun iha [http://jsmp.tl/wp-content/uploads/2017/01/PrKazuINSESTUtinan28\\_TETUM.pdf](http://jsmp.tl/wp-content/uploads/2017/01/PrKazuINSESTUtinan28_TETUM.pdf)

Iha 31 Jullu 2017, Tribunál Distrital Dili prezide julgamentu leitura sentensa ba krime violasaun seksuál ho natureza inestu ne'ebé envolve arguidu MG hasoru nia oan fetu, iha Distritu Likisá.

### **Akuzasaun hosi Prokuradór**

Prokuradór akuza katak, iha 18 Juñu 2010, wainhira lezada ba haris fatin, arguidu tuir kedas lezada atu halo relasaun seksuál, maibé la konsege tanba lezada nia-maun VG dudu odamatan.

Iha 04 Dezembru 2009, arguidu uza katana ameasa lezada hodi halo relasaun seksuál ho lezada. Iha 2005, wainhira arguidu ho lezada fila hosi to'os, arguidu uza katana ameasa lezada hodi halo relasaun seksuál ho arguidu. Arguidu ho lezada halo duni relasaun seksuál ne'ebé rezulta lezada isin-rua no hahoris oan fetu 1.

Prokuradór akuza arguidu kontra artigu 172 Kódigu Penál kona-ba krime violasaun no artigu 173 alinea (a) Kódigu Penál kona-ba agravasaun no artigu 35 kona-ba krime iha konkursu konjuga ho artigu 2 no 35 alinea (b) LKVD.

### **Produsaun ba prova**

Iha julgamentu, arguidu konfesa faktus hotu iha akuzasaun, arguidu mós deklarara katak relasaun seksuál ne'ebé arguidu halo ne'e la'os de'it dala 3 maibé relasaun ne'e halo too dala 8. Iha haris fatin ne'e mak la konsege tanba lezada ninia maun VG dudu odamatan haris fatin nian. Iha parte seluk lezada kontinua konfirma no reforsa faktus hotu iha akuzasaun.

### **Desizaun**

Depoizde avalia faktus provadu sira ne'ebé prodús durante julgamentu, Tribunál prova katak arguidu komete duni krime tuir faktus sira iha akuzasaun. Tribunál konklui prosesu ne'e hodi halo akumulasaun hosi krime iha konkursu katak arguidu komete krime violasaun seksuál hamutuk 7 no krime tentativa violasaun seksuál dala 1 ho pena únika maka pena prizaun tinan 28.

### **20. Krime maus tratus ba kónjuje**

Nú. Prosesu	: 0096/16.LILIQ
Kompozisaun Tribunál	: Koletivu
Juis	: Dra. Maria Solana, Dr. Jose Maria De Araujo Dra. Francisca Cabral Marques
Prokuradòr	: Dr. Osorio de Deus
Defeza	: Dr. Manuel Lito Exposto
Tipu pena	: Pena prizaun tinan 2 suspende ba tinan 2

Iha 31 Jullu 2017, Tribunál Distrital Dili prezide julgamentu leitura akordaun ba krime maus tratus ba kónjuje ne'ebé envolve arguidu JBdS hasoru nia feen, iha Distritu Dili.

### **Akuzasaun hosi Prokuradór**

Prokuradór akuza katak, iha tinan 2016, arguidu ba vizita lezada iha arguidu nia inan-aman, tanba arguidu hela ketak iha nia bin nia uma. Bainhira lezada haree arguidu, lezada hatete aat

hasoru arguidu no baku rahun arguidu nia motor nia espellu no lampu, arguidu basa dala 2 iha lezada nia hasan sorin loos no karuk.

Antes ne'e, iha tinan 2015, arguidu mós tuku dala barak iha lezada ninia kotuk-laran halo lezada monu ba rai. Iha Outubru 2011, lezada ba husu osan ba arguidu tanba sira nia oan moras. Arguidu la fó osan ba lezada maibé tuku no tebe dala barak iha lezada nia kotuk-laran.

Prokuradór akuza arguidu kontra artigu 154 KP kona-ba krime maus tratus ba kónjuje ho moldura penal tinan 2 to'o tinan 6, konjuga ho artigu 2, 3 no 35 letra (a) LKVD.

### **Produsaun ba prova**

Iha julgamentu, arguidu deklara katak faktus ne'ebé loos maka akontese iha tinan 2016, tanba lezada sempre deskonfia arguidu ba fetu seluk no faktus ne'ebé akontese iha tinan 2015, arguidu rekoñese atak arguidu tuku dala 1 de'it ba lezada nia kotuk la'os tuku dala barak. Arguidu rejeita kona-ba tebe dala barak ba lezada nia kotuk laran no ba faktus sira seluk ne'ebé akontese iha Outubru 2011.

### **Alegasaun final**

Prokuradór haktuir katak, arguidu provadu komete krime ba faktus sira iha akuzasaun. Arguidu servisu maibé la fó osan ba lezada no la hela hamutuk ho lezada ho sira nia oan. Tanba ne'e husu ba Tribunál atu kondena arguidu ho pena prizaun tinan 2 no suspende ba tinan 3.

Enkuantu Defeza husu ba Tribunál atu kondena arguidu ho pena adekuaudu tanba arguidu arrende ona ninia hahalok.

### **Desizaun**

Tribunál prova katak arguidu komete duni krime tuir faktus sira iha akuzasaun. Tanba ne'e Tribunál konklui prosesu ne'e hodi kondena arguidu ho pena prizaun tinan 2 suspende ba tinan 2.

Atu hetan informasaun kompleitu bele kontaktu ba:

Luis de Oliveira Sampaio  
Diretór Ezekutivu JSMP  
Diresaun e-mail: [luis@jsmp.tl](mailto:luis@jsmp.tl)